

Arrest

nr. 317 714 van 29 november 2024
in de zaak RvV X / IV

Inzake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat T. MOSKOFIDIS
Eindgracht 1
3600 GENK

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^{de} KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Georgische nationaliteit te zijn, op 2 juli 2024 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 14 juni 2024.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 1 oktober 2024 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 25 november 2024.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken J. BIEBAUT.

Gehoord de opmerkingen van advocaat A. HAEGEMAN, die loco advocaat T. MOSKOFIDIS verschijnt voor de verzoekende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen bent u een staatsburger van Georgië. U bent geboren te Tbilisi en woonde uw hele leven op Isanai Sangori wijk in Tbilisi.

U verklaart dat u op 7 januari 2021 op een foutgeparkeerde auto botste waardoor u medische problemen opliep. U lag ten gevolge van deze medische problemen gedurende één jaar in het ziekenhuis. Omdat u niet de behandeling kreeg die alles oploste ging u naar verschillende ziekenhuizen en dokters in de hoop een behandeling of diagnose gesteld te krijgen die uw problemen zouden verhelpen. U investeerde al uw geld en bezittingen in het verkrijgen van de helpende behandeling, maar de dokters behandelden u steeds zonder het verwachte resultaat. Hierdoor besloot u op 13 april 2024 het land te verlaten en naar België te reizen. U kwam in België toe op 13 april 2024. U diende in België een verzoek tot internationale bescherming in op 18 april 2024.

Bij terugkeer naar Georgië vreest u dood te gaan omdat er geen gepaste medische behandeling voor handen is.

Ter staving van uw verzoek legt u volgende originele documenten voor: uw rijbewijs, uw paspoort, zeven foto's van uw operatie, verschillende documenten betreffende uw behandelingen en ziekenhuisopname in Georgië.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, van oordeel is dat er in uw hoofde bepaalde bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen.

Uit uw medische documenten en uw verklaringen blijkt immers dat u epilepsie hebt, u zich moeilijk kan concentreren, snel vermoeid bent en u vergeetachtig bent. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er u steunmaatregelen verleend in het kader van de behandeling van uw verzoek door het Commissariaat-generaal, en werden er bij aanvang van het persoonlijk onderhoud vragen gesteld omtrent uw welbevinden tijdens het interview, alsook omtrent de medicatie die u dient te nemen. Hierbij gaf u zelf te kennen u goed te voelen en u in staat te voelen om het persoonlijk onderhoud af te leggen. U werd er ook op gewezen de mogelijkheid te hebben tijdens het onderhoud zelf aan te geven wanneer u zich niet goed zou voelen en nood zou hebben aan een pauze (CGVS, p2-3). Tot slot werd bij de uiterlijke beoordeling van uw verzoek rekening gehouden met de door u vooropgestelde gezondheidsproblemen. Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Er dient te worden besloten dat u niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een gegronde vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Er dient te worden vastgesteld dat uw asielmotieven geen link hebben met de criteria van de Conventie Genève, te weten ras, religie, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een sociale groep. Uit uw verklaringen blijkt immers dat u louter asiel aanvraag omwille van uw eigen medische problemen (CGVSvragenlijst, vraag 5; CGVS, p8-10). Met name verklaarde u dat u omwille van uw ongeval in Georgië last hebt van epilepsie, vermoeidheid, hoofdpijn, oorsuizen, spataders, gezwollen benen, vergeetachtigheid, bloedneuzen en plots opkomende verlamningsverschijnselen (CGVS, p2, 8 en 11). Omwille van deze medische problemen onderging u meerdere behandelingen in verschillende ziekenhuizen en bij verschillende dokters in Georgië (CGVS, p8). Echter werkten deze behandelingen niet naar behoren en voelde u zich achteraf niet beter worden. Nergens uit uw verklaringen blijkt dat u doelgericht medische zorgen werden ontzegd door de Georgische instanties. U verwees dan wel naar 'iets raar' dat u overkwam nadat u uw ongeval had meegemaakt en u in het ziekenhuis verbleef. Er kwamen namelijk 2 politieagenten vragen stellen aan u, u vermoedt omdat u tijdens het ongeval leden van de Nationale Beweging vervoerde en gevolgd werd door een zwarte auto, maar verdere problemen kende u in dit verband niet (CGVS, p5-6). Hierdoor kan worden aangenomen dat u geenszins omwille van politieke motieven – omdat u aanhangers van de Nationale Beweging zou hebben vervoerd – enige behandeling ontzegd werd of verder problemen kreeg. Daarbij aansluitend dient er ook opgemerkt te worden dat u steeds alle mogelijke hulp die er voor handen was, heeft toegediend gekregen en u nooit enige hulp werd geweigerd (CGVS, p8,10). Echter bleek de medische hulp in Georgië niet van dien aard dat ze u voldoende konden ondersteunen en u uw gezondheid kon terugwinnen (CGVS, p8-9).

Ondanks de jammerlijke medische situatie waarin u zich bevindt houden de medische problemen die u inriep echter geen verband met de criteria zoals bepaald bij artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch met de criteria vermeld in artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet inzake subsidiaire bescherming. U dient zich voor de beoordeling van deze medische elementen te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf te richten aan de staatssecretaris of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

U haalde verder ook aan dat u geld werd ontnomen tijdens uw ongeval. Uit uw verklaringen blijkt echter dat u het geld uiteindelijk terugkreeg en hier ook verder geen problemen meer door kende, waardoor hierin geen actuele vrees in uw hoofde kan worden vastgesteld (CGVS, p6).

Voor de volledigheid kan nog worden toegevoegd dat u zich in de eerste plaats tot uw nationale autoriteiten dient te wenden, indien u van mening bent dat uw rechten worden geschonden. Uit de COI waarover het Commissariaat-generaal beschikt (zie COI Focus Georgië - Algemene situatie van 11 december 2023, beschikbaar op

https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_georgie_algemene_situatie_20231211.pdf), blijkt dat Georgië beschikt over een goed uitgebouwd rechtssysteem van hoven en rechtbanken. Iedere persoon die van mening is dat zijn rechten zijn geschonden, heeft de mogelijkheid om zich tot deze rechtsorganen te wenden alsook tot de Public Defender, die bevoegd is om (beschuldigingen van) mensenrechtenschendingen en discriminatie te onderzoeken. Door middel van Legal Aid Service voorziet de overheid in gratis juridisch advies voor elke Georgische burger. Kwetsbare personen kunnen tevens beroep doen op deze dienst voor gratis rechtsbijstand en vertegenwoordiging voor de rechtbank. Daarnaast is er een breed scala aan ngo's, waaronder GYLA, Human Rights Center en Rights Georgia, die de situatie op vlak van mensenrechten nauw

opvolgen en tot wie de burger zich eveneens kan richten voor bijstand. Het rechtssysteem in Georgië is in transitie. Sinds de politieke omwenteling in de herfst van 2012 is heel wat vooruitgang geboekt op het vlak van het bieden van effectieve bescherming. Verschillende structurele initiatieven zijn reeds genomen en hebben in de praktijk gezorgd voor een grotere onafhankelijkheid en professionalisering van de rechterlijke macht. Niettemin er de laatste jaren sprake is van een stagnatie of zelfs achteruitgang op bepaalde vlakken, kan in het algemeen nog steeds gesteld worden dat bescherming geboden wordt door de Georgische autoriteiten, behoudens specifieke, individuele situaties waarin door middel van concrete elementen aangetoond kan worden dat dergelijke bescherming niet voorhanden is. Uit de beschikbare COI blijkt dat een dergelijk gebrek aan bescherming voornamelijk voorkomt in highprofilezaken, waarbij hooggeplaatste opposanten van het huidige regime of hooggeplaatste figuren uit het vorige regime gerechtelijk vervolgd worden. Dergelijke zaken worden doorgaans gemonitord door de Public Defender en door lokale en internationale organisaties, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat er voldoende bewijzen voorhanden zijn om deze tekortkomingen te staven.

Er kan bijgevolg verwacht worden dat u zich in de eerste plaats tot de Georgische autoriteiten wendt indien u in uw land van herkomst problemen, medische of niet-medische, ondervindt.

Uit al het voorgaande blijkt dat u niet hebt aangetoond dat er wat u betreft een vrees voor vervolging bestaat in de zin van de Conventie van Genève, noch dat er een reëel risico bestaat op het lijden van ernstige schade zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming in artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

De documenten die u ter ondersteuning van uw verzoek om internationale bescherming aanbrengt, zijn niet van dien aard dat zij bovenstaande bevindingen vermogen te wijzigen. Uw paspoort en rijbewijs (stukken 1 en 2 inventaris documenten) zijn slechts een bewijs van uw Georgische nationaliteit, dewelke in bovenstaande niet in vraag werden gesteld. De foto's inzake uw operatie en de medische documenten inzake uw behandelingen in Georgië (stukken 3 en 4 inventaris documenten) die u neerlegde tonen aan dat u effectief medische problemen hebt en hiervoor in Georgië reeds verschillende behandelingen onderging. Het CGVS stelt dit niet in vraag maar wijst erop dat dit probleem geen betrekking heeft tot het Verdrag van Genève.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel beroept verzoekende partij zich op de schending van de artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet). In haar verzoekschrift gaat zij in op de verschillende motieven van de bestreden beslissing en tracht deze te ontkrachten. Zij steunt zich derhalve tevens op de schending van de materiële motiveringsplicht.

2.2.1. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat een administratieve rechtshandeling, *in casu* de bestreden beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden. Dit onderdeel van het middel zal dan ook vanuit dit oogpunt worden onderzocht.

2.2.2. Dient vooreerst te worden vastgesteld dat verzoekende partij de bestreden beslissing aanvecht noch betwist waar terecht gesteld wordt dat aan de in haren hoofde vastgestelde bijzondere procedurele noden, gelet op haar medische problemen, op passende wijze en middels de nodige steunmaatregelen werd tegemoet gekomen, zodat redelijkerwijze kan worden aangenomen dat haar rechten werden gerespecteerd en dat zij kon voldoen aan haar verplichtingen.

2.2.3. Bij terugkeer naar Georgië vreest verzoekende partij dood te zullen gaan omdat er geen gepaste medische behandeling voorhanden is (notities CGVS, p. 9).

2.2.4. De Raad wijst er evenwel op dat in de bestreden beslissing op goede gronden wordt vastgesteld dat verzoekende partij geen nood aan internationale bescherming aannemelijk maakt. Immers wordt door verwerende partij omtrent de door verzoekende partij aangevoerde asielmotieven terecht op het volgende gewezen: *"Er dient te worden vastgesteld dat uw asielmotieven geen link hebben met de criteria van de Conventie Genève, te weten ras, religie, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een sociale groep. Uit uw verklaringen blijkt immers dat u louter asiel aanvraagde omwille van uw eigen medische problemen (CGVSvragenlijst, vraag 5; CGVS, p8-10). Met name verklaarde u dat u omwille van uw ongeval in Georgië last hebt van epilepsie, vermoeidheid, hoofdpijn, oorsuizen, spataders, gezwollen benen, vergeetachtigheid, bloedneuzen en plots opkomende verlamningsverschijnselen (CGVS, p2, 8 en 11). Omwille van deze medische problemen onderging u meerdere behandelingen in verschillende ziekenhuizen en bij verschillende dokters in Georgië (CGVS, p8). Echter werkten deze behandelingen niet naar behoren en*

voelde u zich achteraf niet beter worden. Nergens uit uw verklaringen blijkt dat u doelgericht medische zorgen werden ontzegd door de Georgische instanties. U verwees dan wel naar 'iets raar' dat u overkwam nadat u uw ongeval had meegemaakt en u in het ziekenhuis verbleef. Er kwamen namelijk 2 politieagenten vragen stellen aan u, u vermoedt omdat u tijdens het ongeval leden van de Nationale Beweging vervoerde en gevolgd werd door een zwarte auto, maar verdere problemen kende u in dit verband niet (CGVS, p5-6). Hierdoor kan worden aangenomen dat u geenszins omwille van politieke motieven – omdat u aanhangers van de Nationale Beweging zou hebben vervoerd – enige behandeling ontzegd werd of verder problemen kreeg. Daarbij aansluitend dient er ook opgemerkt te worden dat u steeds alle mogelijke hulp die er voor handen was, heeft toegediend gekregen en u nooit enige hulp werd geweigerd (CGVS, p8,10). Echter bleek de medische hulp in Georgië niet van dien aard dat ze u voldoende konden ondersteunen en u uw gezondheid kon terugwinnen (CGVS, p8-9).

Ondanks de jammerlijke medische situatie waarin u zich bevindt houden de medische problemen die u inriep echter geen verband met de criteria zoals bepaald bij artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch met de criteria vermeld in artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet inzake subsidiaire bescherming. U dient zich voor de beoordeling van deze medische elementen te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf te richten aan de staatssecretaris of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

U haalde verder ook aan dat u geld werd ontnomen tijdens uw ongeval. Uit uw verklaringen blijkt echter dat u het geld uiteindelijk terugkreeg en hier ook verder geen problemen meer door kende, waardoor hierin geen actuele vrees in uw hoofde kan worden vastgesteld (CGVS, p6).

Voor de volledigheid kan nog worden toegevoegd dat u zich in de eerste plaats tot uw nationale autoriteiten dient te wenden, indien u van mening bent dat uw rechten worden geschonden. Uit de COI waarover het Commissariaatgeneraal beschikt (zie COI Focus Georgië - Algemene situatie van 11 december 2023, beschikbaar op

https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_georgie_algemene_situatie_20231211.pdf), blijkt dat Georgië beschikt over een goed uitgebouwd rechtssysteem van hoven en rechtbanken. Iedere persoon die van mening is dat zijn rechten zijn geschonden, heeft de mogelijkheid om zich tot deze rechtsorganen te wenden alsook tot de Public Defender, die bevoegd is om (beschuldigingen van) mensenrechtenschendingen en discriminatie te onderzoeken. Door middel van Legal Aid Service voorziet de overheid in gratis juridisch advies voor elke Georgische burger. Kwetsbare personen kunnen tevens beroep doen op deze dienst voor gratis rechtsbijstand en vertegenwoordiging voor de rechtbank. Daarnaast is er een breed scala aan ngo's, waaronder GYLA, Human Rights Center en Rights Georgia, die de situatie op vlak van mensenrechten nauw opvolgen en tot wie de burger zich eveneens kan richten voor bijstand. Het rechtssysteem in Georgië is in transitie. Sinds de politieke omwenteling in de herfst van 2012 is heel wat vooruitgang geboekt op het vlak van het bieden van effectieve bescherming. Verschillende structurele initiatieven zijn reeds genomen en hebben in de praktijk gezorgd voor een grotere onafhankelijkheid en professionalisering van de rechterlijke macht. Niettemin er de laatste jaren sprake is van een stagnatie of zelfs achteruitgang op bepaalde vlakken, kan in het algemeen nog steeds gesteld worden dat bescherming geboden wordt door de Georgische autoriteiten, behoudens specifieke, individuele situaties waarin door middel van concrete elementen aangetoond kan worden dat dergelijke bescherming niet voorhanden is. Uit de beschikbare COI blijkt dat een dergelijk gebrek aan bescherming voornamelijk voorkomt in highprofilezaken, waarbij hooggeplaatste opposanten van het huidige regime of hooggeplaatste figuren uit het vorige regime gerechtelijk vervolgd worden. Dergelijke zaken worden doorgaans gemonitord door de Public Defender en door lokale en internationale organisaties, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat er voldoende bewijzen voorhanden zijn om deze tekortkomingen te staven.

Er kan bijgevolg verwacht worden dat u zich in de eerste plaats tot de Georgische autoriteiten wendt indien u in uw land van herkomst problemen, medische of niet-medische, ondervindt.

Uit al het voorgaande blijkt dat u niet hebt aangetoond dat er wat u betreft een vrees voor vervolging bestaat in de zin van de Conventie van Genève, noch dat er een reëel risico bestaat op het lijden van ernstige schade zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming in artikel 48/4 van de vreemdelingenwet."

De Raad stelt vast dat verzoekende partij geen ernstig verweer voert tegen bovenstaande pertinente vaststellingen inzake haar asielmotieven. Haar loutere herhaling van de reeds door haar aangehaalde asielmotieven is geenszins van aard om de motieven van de bestreden beslissing te ontkrachten. Integendeel, het komt aan verzoekende partij toe om deze motieven met concrete argumenten in een ander daglicht te stellen, waar zij evenwel in gebreke blijft. Daarnaast beperkt verzoekende partij zich in haar verzoekschrift tot de loutere bemerking dat uit de door verwerende partij aangehaalde "COI Focus" betreffende "Georgië. Algemene situatie" van 11 december 2023 blijkt dat het recht op een eerlijk proces niet altijd wordt nageleefd in Georgië, doch er dient op te worden gewezen dat dergelijke loutere verwijzing naar informatie van algemene aard niet volstaat om aan te tonen dat er in hoofde van verzoekende partij sprake is van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade en/of dat het haar in haar land van herkomst aan nationale bescherming ontbeert. Verzoekende partij dient zulks *in concreto* aan te tonen, waar zij echter, gelet op de terechte en pertinente bevindingen in de bestreden beslissing, niet in slaagt.

2.2.5. Inzake de bijgebrachte documenten (zie administratief dossier, stuk 5, map documenten), treedt de Raad de commissaris-generaal tevens bij in navolgende motivering, die door verzoekende partij geheel ongemoeid gelaten wordt: *“De documenten die u ter ondersteuning van uw verzoek om internationale bescherming aanbrengt, zijn niet van dien aard dat zij bovenstaande bevindingen vermogen te wijzigen. Uw paspoort en rijbewijs (stukken 1 en 2 inventaris documenten) zijn slechts een bewijs van uw Georgische nationaliteit, dewelke in bovenstaande niet in vraag werden gesteld. De foto’s inzake uw operatie en de medische documenten inzake uw behandelingen in Georgië (stukken 3 en 4 inventaris documenten) die u neerlegde tonen aan dat u effectief medische problemen hebt en hiervoor in Georgië reeds verschillende behandelingen onderging. Het CGVS stelt dit niet in vraag maar wijst erop dat dit probleem geen betrekking heeft tot het Verdrag van Genève.”*

2.2.6. Uit hetgeen voorafgaat dient te worden besloten dat verzoekende partij de vluchtelingenstatus met toepassing van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch de subsidiaire beschermingsstatus met toepassing van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de voormelde wet kan worden toegekend.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat verzoekende partij een reëel risico op ernstige schade loopt met toepassing van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Verzoekende partij toont evenwel niet aan dat er heden in Georgië een situatie heerst van willekeurig geweld ingevolge een internationaal of binnenlands gewapend conflict die een ernstige bedreiging van haar leven of haar persoon impliceert.

In hoofde van verzoekende partij kan derhalve geen reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van het voormelde artikel 48/4 worden in aanmerking genomen.

2.2.7. Het middel is ongegrond. De Raad oordeelt dat verzoekende partij geen argumenten, gegevens of tastbare stukken aanbrengt die een ander licht kunnen werpen op de beoordeling door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. De bestreden beslissing is gesteund op pertinente en draagkrachtige motieven die de Raad bevestigt en overneemt. Dienvolgens kan in hoofde van verzoekende partij noch een gegronde vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van deze wet worden aangenomen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negenentwintig november tweeduizend vierentwintig door:

dhr. J. BIEBAUT,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

J. BIEBAUT